

Europeiska unionens officiella tidning

C 374



Svensk utgåva

Meddelanden och upplysningar

femtiosjunde årgången

22 oktober 2014

Innehållsförteckning

II Meddelanden

MEDDELANDEN FRÅN EUROPEISKA UNIONENS INSTITUTIONER, BYRÅER OCH ORGAN

Europeiska kommissionen

2014/C 374/01	Beslut om att inte göra invändningar mot en anmäld koncentration (Ärende M.7392 – Advent International/Corialis) ⁽¹⁾	1
---------------	---	---

IV Upplysningar

UPPLYSNINGAR FRÅN EUROPEISKA UNIONENS INSTITUTIONER, BYRÅER OCH ORGAN

Europeiska kommissionen

2014/C 374/02	Eurons växelkurs	2
2014/C 374/03	Ny nationell sida på euromynt som är avsedda att sättas i omlopp	3

SV

⁽¹⁾ Text av betydelse för EES

V Yttranden

FÖRFARANDEN FÖR GENOMFÖRANDE AV DEN GEMENSAMMA HANDELSPOLITIKEN

Europeiska kommissionen

2014/C 374/04	Tillkännagivande om att giltighetstiden för vissa antidumpningsåtgärder snart kommer att löpa ut	4
---------------	--	---

FÖRFARANDEN FÖR GENOMFÖRANDE AV KONKURRENSPOLITIKEN

Europeiska kommissionen

2014/C 374/05	Förhandsanmälan av en koncentration (Ärende M.7416 – RREEF/ECE/PalaisQuartier) ⁽¹⁾	5
---------------	---	---

⁽¹⁾ Text av betydelse för EES

II

*(Meddelanden)*MEDDELANDEN FRÅN EUROPEISKA UNIONENS INSTITUTIONER, BYRÅER
OCH ORGAN

EUROPEISKA KOMMISSIONEN

Beslut om att inte göra invändningar mot en anmäld koncentration**(Ärende M.7392 – Advent International/Corialis)****(Text av betydelse för EES)**

(2014/C 374/01)

Kommissionen beslutade den 14 oktober 2014 att inte göra invändningar mot den anmälda koncentrationen ovan och att förklara den förenlig med den inre marknaden. Beslutet grundar sig på artikel 6.1 b i rådets förordning (EG) nr 139/2004 ⁽¹⁾. Beslutet i sin helhet finns bara på engelska och kommer att offentliggöras efter det att eventuella affärshemligheter har tagits bort. Det kommer att finnas tillgängligt

- under rubriken koncentrationer på kommissionens webbplats för konkurrens (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Denna webbplats gör det möjligt att hitta enskilda beslut i koncentrationsärenden, även uppgifter om företag, ärendenummer, datum och sektorer,
- i elektronisk form på webbplatsen EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=sv>) under dokumentnummer 32014M7392. EUR-Lex ger tillgång till EU-rätten via internet.

⁽¹⁾ EUT L 24, 29.1.2004, s. 1.

IV

(Upplysningar)

UPPLYSNINGAR FRÅN EUROPEISKA UNIONENS INSTITUTIONER, BYRÅER
OCH ORGAN

EUROPEISKA KOMMISSIONEN

Eurons växelkurs ⁽¹⁾**21 oktober 2014**

(2014/C 374/02)

1 euro =

	Valuta	Kurs		Valuta	Kurs
USD	US-dollar	1,2762	CAD	kanadensisk dollar	1,4356
JPY	japansk yen	136,20	HKD	Hongkongdollar	9,8987
DKK	dansk krona	7,4470	NZD	nyzeeländsk dollar	1,5965
GBP	pund sterling	0,79000	SGD	singaporiensk dollar	1,6222
SEK	svensk krona	9,2004	KRW	sydkoreansk won	1 345,98
CHF	schweizisk franc	1,2068	ZAR	sydafrikansk rand	14,0062
ISK	isländsk krona		CNY	kinesisk yuan renminbi	7,8147
NOK	norsk krona	8,3670	HRK	kroatisk kuna	7,6665
BGN	bulgarisk lev	1,9558	IDR	indonesisk rupiah	15 308,47
CZK	tjeckisk koruna	27,613	MYR	malaysisk ringgit	4,1648
HUF	ungersk forint	306,38	PHP	filippinsk peso	57,147
LTL	litauisk litas	3,4528	RUB	rysk rubel	52,3621
PLN	polsk zloty	4,2184	THB	thailändsk baht	41,196
RON	rumänsk leu	4,4170	BRL	brasiliansk real	3,1766
TRY	turkisk lira	2,8584	MXN	mexikansk peso	17,2351
AUD	australisk dollar	1,4475	INR	indisk rupie	78,1047

⁽¹⁾ Källa: Referensväxelkurs offentliggjord av Europeiska centralbanken.

Ny nationell sida på euromynt som är avsedda att sättas i omlopp

(2014/C 374/03)



Nationell sida på det nya minnesmynt med valören 2 euro som är avsett att sättas i omlopp och som utges av Lettland

Euromynt avsedda att sättas i omlopp är lagliga betalningsmedel i hela euroområdet. För att informera alla som hanterar mynt, liksom den breda allmänheten, offentliggör kommissionen utformningen av alla nya euromynt ⁽¹⁾. I enlighet med rådets slutsatser av den 10 februari 2009 ⁽²⁾ får medlemsstaterna i euroområdet och de länder som har ingått ett monetärt avtal med Europeiska unionen om utgivning av euromynt ge ut minnesmynt i euro avsedda att sättas i omlopp, förutsatt att vissa villkor är uppfyllda, särskilt att endast mynt med valören 2 euro ges ut. Dessa mynt har samma tekniska egenskaper som andra euromynt med valören 2 euro, men deras nationella sida har ett minnes- eller jubileums-motiv med högt nationellt eller europeiskt symbolvärde.

Utgivande land: Lettland.

Tema: Lettiska ordförandeskapet i Europeiska unionens råd.

Beskrivning: Utformningen visar det lettiska EU-ordförandeskapets officiella logotyp. Logotypen ska kompletteras med bokstäverna LATVIJAS PREZIDENTŪRA ES PADOMĒ ("LETTISKA EU-ORDFÖRANDESKAPET") och webbplatsen för ordförandeskapet "EU2015.LV".

I myntets yttre fält återfinns EU-flaggans tolv stjärnor.

Myntupplaga: 2 miljoner

Ungefärligt utgivningsdatum: Januari 2015.

⁽¹⁾ Se EGT C 373, 28.12.2001, s. 1 för upplysningar om nationella sidor på alla mynt som gavs ut 2002.

⁽²⁾ Se slutsatserna från rådets möte (ekonomiska och finansiella frågor) den 10 februari 2009 och kommissionens rekommendation av den 19 december 2008 om gemensamma riktlinjer för utformningen av euromyntens nationella sidor och utgivningen av euromynt avsedda att sättas i omlopp (EUT L 9, 14.1.2009, s. 52).

V

(Yttranden)

FÖRFARANDEN FÖR GENOMFÖRANDE AV DEN GEMENSAMMA
HANDELSPOLITIKEN

EUROPEISKA KOMMISSIONEN

Tillkännagivande om att giltighetstiden för vissa antidumpningsåtgärder snart kommer att löpa ut

(2014/C 374/04)

1. I enlighet med artikel 11.2 i rådets förordning (EG) nr 1225/2009 av den 30 november 2009 om skydd mot dumpad import från länder som inte är medlemmar i Europeiska gemenskapen ⁽¹⁾ tillkännager kommissionen att om inte en översyn inleds i enlighet med nedanstående förfarande, kommer de antidumpningsåtgärder som anges nedan att upphöra att gälla det datum som anges i tabellen.

2. Förfarande

Unionstillverkarna får lämna in en skriftlig begäran om översyn. En sådan begäran måste innehålla tillräcklig bevisning för att dumpningen och skadan sannolikt skulle fortsätta eller återkomma om åtgärderna upphörde att gälla.

Om kommissionen beslutar att se över åtgärderna i fråga kommer importörer, exportörer, företrädare för exportlandet och unionstillverkarna att ges tillfälle att komplettera, motbevisa eller yttra sig om de uppgifter som lämnas i begäran om översyn.

3. Tidsfrist

På de grunder som anges ovan får unionstillverkarna lämna in en skriftlig begäran om översyn till Europeiska kommissionen, Generaldirektoratet för handel, Enhet H-1, CHAR 4/39, 1000 Bryssel, BELGIEN ⁽²⁾, från och med den dag då detta tillkännagivande offentliggörs, dock senast tre månader före det datum som anges i tabellen.

4. Detta tillkännagivande offentliggörs i enlighet med artikel 11.2 i förordning (EG) nr 1225/2009.

Produkt	Ursprungs- eller exportländer	Åtgärd	Hänvisning	Datum då åtgärden upphör att gälla ⁽¹⁾
Natriumcyklamat	Folkrepubliken Kina Indonesien	Antidumpningstull	Rådets genomförandeförordning (EU) nr 492/2010 (EUT L 140, 8.6.2010, s. 2)	9.6.2015

⁽¹⁾ Åtgärden upphör att gälla vid midnatt det datum som anges i den här kolumnen.

⁽¹⁾ EUT L 343, 22.12.2009, s. 51.

⁽²⁾ Fax +32 22956505.

FÖRFARANDEN FÖR GENOMFÖRANDE AV KONKURRENSPOLITIKEN

EUROPEISKA KOMMISSIONEN

Förhandsanmälan av en koncentration

(Ärende M.7416 – RREEF/ECE/PalaisQuartier)

(Text av betydelse för EES)

(2014/C 374/05)

1. Europeiska kommissionen mottog den 14 oktober 2014 en anmälan om en föreslagen koncentration enligt artikel 4 i rådets förordning (EG) nr 139/2004⁽¹⁾, genom vilken företaget RREEF Spezial Invest GmbH (RREEF, Tyskland), kontrollerat av Deutsche Bank-gruppen, och företaget ECE Projektmanagement GmbH & Co. KG (ECE, Tyskland), kontrollerat av KG CURA Vermögensverwaltung GmbH & Co. (Tyskland), på det sätt som avses i artikel 3.1 b i koncentrationsförordningen förvärvar indirekt gemensam kontroll över shoppingcentrumet MyZeil (MyZeil, Tyskland), som ingår i fastighetsportföljen PalaisQuartier GmbH & Co. KG (PalaisQuartier, Tyskland), genom förvärv av aktier och ledningskontrakt. Det är dessutom meningen att RREEF ska förvärva indirekt ensam kontroll över fyra andra fastigheter som ingår i PalaisQuartiers fastighetsportfölj.

2. De berörda företagen bedriver följande affärsverksamhet:

- RREEF: förvaltning av öppna fastighetsfonder i Tyskland och investeringar i fastigheter världen över.
- ECE: rådgivnings- och förvaltningstjänster avseende förvärv, konstruktion, planering och uppförande av kommersiella fastigheter och andra fastigheter samt uthyrning, förvaltning, drift och försäljning av sådana fastigheter.
- PalaisQuartier är en fastighetsportfölj som innehåller ett shoppingcentrum (MyZeil), ett parkeringshus, kontorsbyggnader, restaurang- och festlokaler och ett hotell.

3. Kommissionen har vid en preliminär granskning kommit fram till att den anmälda transaktionen kan omfattas av koncentrationsförordningen, dock med det förbehållet att ett slutligt beslut i denna fråga fattas senare.

4. Kommissionen uppmanar berörda tredje parter att till den lämna eventuella synpunkter på den föreslagna koncentrationen.

Synpunkterna ska ha inkommit till kommissionen senast tio dagar efter detta offentliggörande och kan, med angivande av referens M.7416 – RREEF/ECE/PalaisQuartier, sändas per fax (+32 22964301), per e-post till COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu eller per brev till

Europeiska kommissionen
Generaldirektoratet för konkurrens
Registreringsenheten för företagskoncentrationer
1049 Bryssel
BELGIEN

⁽¹⁾ EUT L 24, 29.1.2004, s. 1 (koncentrationsförordningen).

ISSN 1977-1061 (elektronisk utgåva)
ISSN 1725-2504 (pappersutgåva)



Europeiska unionens publikationsbyrå
2985 Luxemburg
LUXEMBURG

SV